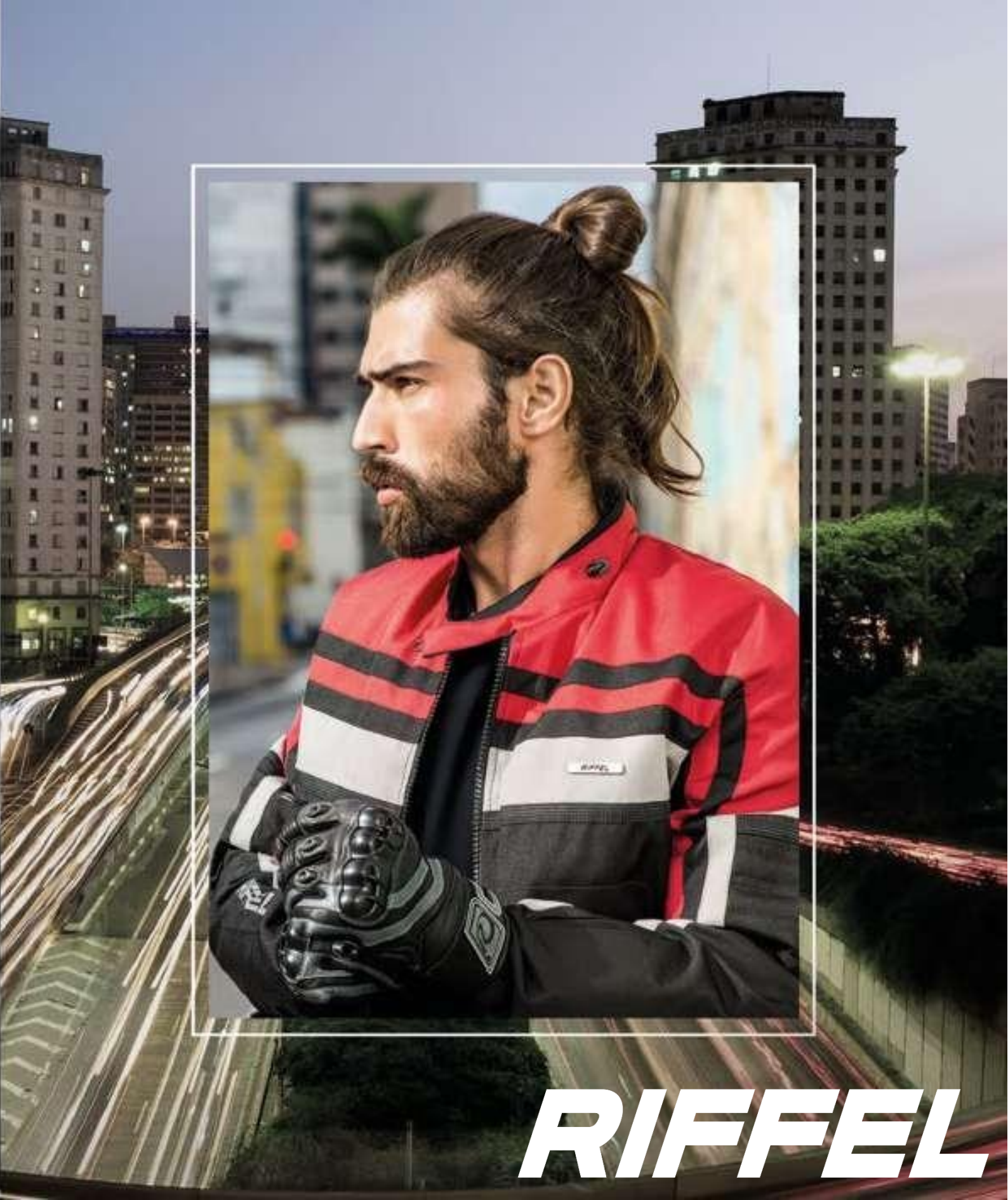




READY
TO

EVARDE



RIFFEL

SUMMER LIGHT



RIFFEL

MANTÉNGASE ACTUALIZADO EN:

  @RiffelLatinoAmerica

 RiffelOficialBR

ACCEDA
riffel.com.br/es/

CHAQUETAS



- ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENE - PROPORCIONA MAYOR COMODIDAD AL MANEJAR;
- GANCHO PARA FIJAR EL CUELLO - MAYOR SEGURIDAD Y COMODIDAD AL MANEJAR CON LA CHAQUETA PARCIALMENTE ABIERTA;
- TEJIDO MESH - CHAQUETA CON GRAN ÁREA EN TEJIDO MESH, PROPORCIONANDO COMODIDAD TÉRMICA AL MOTOCICLISTA;
- TEJIDO MAXTEX 300 DE - TEJIDO 100% POLIÉSTER MAXTEX EN LA REGIÓN DE LOS HOMBROS Y CODOS PROPORCIONA MAYOR RESISTENCIA A ABRASIÓN EN CASO DE CAÍDA;
- FACHAS Y LOGO REFLECTIVAS - PROPORCIONAN MAYOR VISIBILIDAD EN PILOTAJES NOCTURNAS; MAYOR SEGURIDAD AL MOTOCICLISTA;
- AJUSTE DE CINTURA - FACHAS DE AJUSTE CON VELCRO POSIBILITANDO AJUSTAR LA CHAQUETA AL CUERPO DEL MOTOCICLISTA; MAYOR SEGURIDAD AL MANEJAR O EN CASO DE CAÍDA;
- AJUSTE DEL BRAZO - DOS FACHAS CON VELCRO PARA AJUSTE DE LA CHAQUETA EN LA REGIÓN DEL BRAZO; MAYOR COMODIDAD Y SEGURIDAD EN EL PILOTAJE, MANTIENE EL PROTECTOR INTERNO DE CODOS EN LA POSICIÓN CORRECTA;
- AJUSTE DEL PUÑO - AJUSTE CON CREMALLERA Y VELCRO EN LA REGIÓN DEL PUÑO; MAYOR COMODIDAD Y SEGURIDAD EN EL PILOTAJE.

GUANTES



- CONSTRUIDA EN CUERO NATURAL CAPRINO Y POLIAMIDA 3D;
- CONTIENE TEJIDO AMARA EN LA PUNTA DE LOS DEDOS (PULGAR, INDICADOR Y MEDIO);
- FLEXORES ENCIMA DE LOS DEDOS MEDIO, INDICADOR Y ANILLAR. MAYOR COMODIDAD AL MANEJAR;
- LOGO REFLECTIVO;
- TEJIDO MESH 3D EN LA PARTE TRASERA. MAYOR COMODIDAD TÉRMICA;
- PROTECCIÓN EN EL DORSO EN TPU;
- PALMA CONSTRUIDA EN CUERO NATURAL CAPRINO CON ÁREAS REFORZADAS PARA MAYOR SEGURIDAD Y DURABILIDAD;
- CIERRE EN VELCRO;
- AREA DE STRETCH EN EL PUÑO PARA MAYOR COMODIDAD Y MOVILIDAD;
- AREAS DE STRETCH EN LA PALMA DEL GUANTE EN LOS DEDOS INDICADOR Y MEDIO, PROPORCIONANDO MAYOR COMODIDAD AL MANEJAR.

PANTALÓN



- POLIÉSTER MAXTEX 300DE DE ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN;
- TEJIDO MESH PARA MAYOR COMODIDAD TÉRMICA;
- PROTECTORES DE RODILLAS HOMOLOGADOS POR LA CE;
- ACABADO EN NEOPRENE EN LA CINTURA;
- ÁREAS FLEXIBLES EN LAS RODILLAS Y LATERALES DE LA CINTURA;
- AJUSTE DE CINTURA;
- REFLECTIVOS PARA VISUALIZACIÓN NOCTURNA;
- CREMALLERA YKK PARA CONEXIÓN CON LA CHAQUETA;
- AJUSTE EN LA BARRA DEL PANTALÓN CON VELCRO Y CREMALLERA;
- AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PROTECCIÓN DE RODILLAS EN LA PARTE INTERNA;
- ÁREA DE REFUERZO - ANTI-GRIP.

BE READY

A vida é uma estrada repleta de contrastes.

Há momentos de subidas e descidas.

De solidão e companheirismo.

De pista livre e congestionamento.

Só uma coisa é certa:

Nunca dá para saber o que vem depois da próxima curva.

Você não pode prever como está o trânsito depois da próxima esquina.

Por isso, você precisa estar pronto.

Pronto para explorar.

Para descobrir. Para ser ágil. Para sentir.

Pronto para aproveitar cada quilômetro da sua trajetória.

Life is a road of contrasts, traveled through ups and downs, moments of solitude and companionship, traffic jams and free flowing paths. Only one thing is for sure: We can never guess what's hidden behind the next turn. You are unable to predict traffic patterns around the next corner. So, you must be ready. Ready to explore. Ready to discover, to be proactive, to live. Ready to enjoy each and every mile your journey.

La vida es un camino repleto de contrastes, hay momentos de subidas y descensos. De soledad y de compañerismo. De pista libre y congestionamientos. Solo una cosa es verdad: Nunca podemos saber lo que viene después de la próxima curva. No podemos prever como está el tránsito después de la próxima esquina. Por eso, usted precisa estar preparado. Preparado para explorar. Para descubrir. Para ser ágil. Para sentir. Preparado para aprovechar cada kilómetro de su trayectoria.

**A emoção de viver sobre duas rodas.
A sensação de liberdade que aumenta
a cada quilômetro rodado.
Esse é o espírito que move a Riffel
desde a sua fundação.
Construímos nossa história
de sucesso na união do conhecimento
industrial com a paixão pelo motociclismo.**

*The thrill of living on two wheels. A sense of freedom that increases
by each mile traveled. That is what has encouraged Riffel since
the beginning. Our success story results from combining industrial
knowledge and the passion for motorcycling.*

*La emoción de vivir sobre dos ruedas. La sensación de libertad
que aumenta con cada kilómetro rodado. Este es el espíritu
que mueve a Riffel desde su fundación.*

*Construimos nuestra historia de éxito sobre la alianza del
conocimiento industrial con la pasión por el motociclismo.*

RIFFEL

Índice

Index/ Índice

Jaquetas Masculinas _____	08
<i>Men's Jackets/ Chaquetas masculinas</i>	
Macacão Masculino _____	28
<i>Men's overalls/ Overol (Mono) masculino</i>	
Calças Masculinas _____	32
<i>Men's Pants/ Pantalón masculino</i>	
Luvas Masculinas _____	44
<i>Men's Gloves/ Guantes masculinos</i>	
Calçados Masculinos _____	62
<i>Men's Shoes/ Calzados masculinos</i>	
Segunda Pele Masculina _____	66
<i>Men's Second Skin/ Segunda piel masculina</i>	
Manguito _____	68
<i>Arm Warmers Cuff Sleeve/ Manguito</i>	
Jaquetas Femininas _____	72
<i>Women's Jackets/ Chaquetas femeninas</i>	
Calças Femininas _____	80
<i>Women's Pants/ Pantalón femenino</i>	
Luvas Femininas _____	90
<i>Women's Gloves/ Guantes femeninos</i>	
Segunda Pele Feminina _____	100
<i>Women's Second Skin/ Segunda piel femenina</i>	
Manguito _____	102
<i>Arm Warmers Cuff Sleeve/ Manguito</i>	

Prime

BE READY



MR01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM COURO.
ABRASION RESISTANT LEATHER FABRIC. TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN CUERO.



FORRO INTERNO DIFERENCIADO EM XADREZ.
CHECKERED INNER LINING.
FORRO INTERNO DIFERENCIADO A CUADROS.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
NEOPRENE LINED COLLAR.
ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



PROTETORES REMOVÍVEIS PARA USO CASUAL.
REMOVABLE PROTECTORS FOR CASUAL WEAR.
PROTECTORES DESMONTABLES PARA USO CASUAL.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



MODELAGEM SLIM FIT COM DESIGN CASUAL.
CASUAL DESIGN, SLIM FIT.
MODELADO SLIM FIT CON DESIGN CASUAL.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
CERRRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.



COURO DESGASTADO, COM TRATAMENTO VINTAGE.
VINTAGE LOOK, DISTRESSED LEATHER.
CUERO DESGASTADO, CON TRATAMIENTO VINTAGE.



AJUSTE DE PUNHO.
WRIST ADJUSTMENT.
AJUSTE DE PUÑO.

Ref. 40.05.0011

Jaqueta Masculina Prime

Prime Men's Jacket
Chaqueta Masculina Prime

S M L XL 2XL 3XL 4XL

RIFFEL



GBR1



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



ABERTURA EM TECIDO MESH PARA PASSAGEM DE AR.
 MESH FABRIC INSERTS FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 ABERTURA EN TECIDO MESH PARA PASO DE AIRE.



BOLSO TRASEIRO SUPER-RESISTENTE À ÁGUA DESTACÁVEL.
 DETACHABLE, ULTRA-WATER RESISTANT BACK POCKET.
 BOLSO TRASERO SUPER RESISTENTE AL AGUA - DESTACABLE.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE E AJUSTÁVEL.
 ADJUSTABLE, NEOPRENE LINED COLLAR. ACABADO
 DEL CUELLO EN NEOPRENO AJUSTABLE.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CIERRE YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



ÁREAS REFORÇADAS COM TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC FOR ADDED REINFORCEMENT.
 ÁREAS REFORZADAS CON TECIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PARTE DESTACÁVEL: TRANSFORMA-SE EM UMA JAQUETA VENTILADA.
 DETACHABLE FEATURE: TURNS INTO A VENTILATED JACKET.
 PARTE DESTACABLE: SE TRANSFORMA EN UNA CHAQUETA VENTILADA.



FORRO TÉRMICO SEM COSTURA REMOVÍVEL, MODELO MANGA LONGA.
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING, LONG SLEEVE MODEL.
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURA, REMOVIBLE, MODELO MANGA LARGA.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



DOIS PONTOS DE AJUSTES NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 TWO ADJUSTABLE BUTTONED POINTS ON BOTH ARMS.
 DOS PUNTOS DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREAMALLERAS YKK.

Ref. 40.05.2001

Parka Masculina Explorer

Explorer Men's Parka
 Parka Masculina Explorer

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BGG1



GGB1



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



ÁREAS REFORÇADAS EM COURO.
 LEATHER REINFORCED AREAS.
 ÁREAS REFORZADAS EN CUERO.



BOLSO CARGO FRONTAL RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT FRONT CARGO POCKET.
 BOLSO CARGA FRONTAL RESISTENTE AL AGUA.



DOIS PONTOS DE AJUSTES NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 TWO ADJUSTABLE BUTTONED POINTS ON BOTH ARMS.
 DOS PUNTOS DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



BOLSO PORTA-MOEDAS NA MANGA ESQUERDA.
 COIN POCKET ON THE LEFT SLEEVE.
 BOLSILLO PORTAMONEDAS EN LA MANGA IZQUIERDA.



JAQUETA TÉRMICA, INTERNA, CASUAL E REMOVÍVEL.
 CASUAL, REMOVABLE, THERMAL INNER JACKET.
 CHAQUETA TÉRMICA, INTERNA, CASUAL Y DESMONTABLE.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



ABERTURA PARA PASSAGEM DE AR.
 OPENING FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 ABERTURA PARA PASO DE AIRE.

Ref. 40.05.0028

Jaqueta Masculina Ultra

Ultra Men's Jacket

Chaqueta Masculina Ultra

S M L XL 2XL 3XL 4XL



PT01



C002



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER RESISTANT LINING.
 FORRO RESISTENTE AL AGUA VENTILADO Y REMOVIBLE.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREVALLERA YKK.



PROTETORES EXTERNOS RÍGIDOS DE ALUMÍNIO NOS COTOVELO.
 EXTERNAL ELBOW PROTECTORS MADE WITH HARD ALUMINUM.
 PROTECTORES EXTERNOS RÍGIDOS DE ALUMINIO EN LOS CODOS.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM VELCRO.
 VELCRO ADJUSTABLE POINTS ON BOTH ARMS.
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON VELCRO.



FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER E VELCRO.
 ZIPPER AND VELCRO WRIST CLOSURE.
 CIERRE DEL PUÑO CON CREVALLERA Y VELCRO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CREVALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.

Ref. 40.05.0016

Jaqueta Masculina Summer Top

Summer Top Men's Jacket
 Chaqueta Masculina Summer Top

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BGR2



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



FORRO TÉRMICO REMOVÍVEL MODELO COLETE.
 REMOVABLE THERMAL LINING, VEST MODEL.
 FORRO TÉRMICO DESMONTABLE MODELO CHALECO.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER E VELCRO.
 ZIPPER AND VELCRO WRIST CLOSURE.
 CIERRE DEL PUÑO CON CREMALLERA Y VELCRO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



BOLSO PORTA-MOEDAS NA MANGA ESQUERDA.
 COIN POCKET ON THE LEFT SLEEVE.
 BOLSILLO PORTAMONEDAS EN LA MANGA IZQUIERDA.

Ref. 40.05.0026

Jaqueta Masculina Dynamic

Dynamic Men's Jacket

Chaqueta Masculina Dynamic

S M L XL 2XL 3XL 4XL 5XL



GB01



BK01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



AJUSTE DE PUNHO.
 WRIST ADJUSTMENT.
 AJUSTE DE PUÑO.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER RESISTANT LINING.
 FORRO RESISTENTE AL AGUA VENTILADO Y REMOVIBLE.



PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 ADJUSTABLE BUTTONED POINT ON BOTH ARMS.
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



BOLSO PORTA-MOEDAS NA MANGA ESQUERDA.
 COIN POCKET ON THE LEFT SLEEVE.
 BOLSILLO PORTAMONEDAS EN LA MANGA IZQUIERDA.

Ref. 40.05.1002

Jaqueta Masculina Summer

Summer Men's Jacket

Chaqueta Masculina Summer

S M L XL 2XL 3XL 4XL



MBB1



BG01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO TÉRMICO REMOVÍVEL MODELO COLETE.
 REMOVABLE THERMAL LINING, VEST MODEL.
 FORRO TÉRMICO DESMONTABLE MODELO CHALECO.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



ABERTURA EM TECIDO MESH PARA PASSAGEM DE AR.
 MESH FABRIC INSERTS FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 ABERTURA EN TEJIDO MESH PARA PASO DE AIRE.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 ADJUSTABLE BUTTONED POINT ON BOTH ARMS.
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER E VELCRO.
 ZIPPER AND VELCRO WRIST CLOSURE.
 CIERRE DEL PUÑO CON CREMALLERA Y VELCRO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.

Ref. 40.05.0025

Jaqueta Masculina Urban

Urban Men's Jacket

Chaqueta Masculina Urban

S M L XL 2XL 3XL 4XL

**Chaqueta Urban
Hombre R3**

BE READY



Ref. 40050034GB01

RIFFEL

**Chaqueta
Summer Top R2**

BE READY



Ref. 40050034GB01

RIFFEL

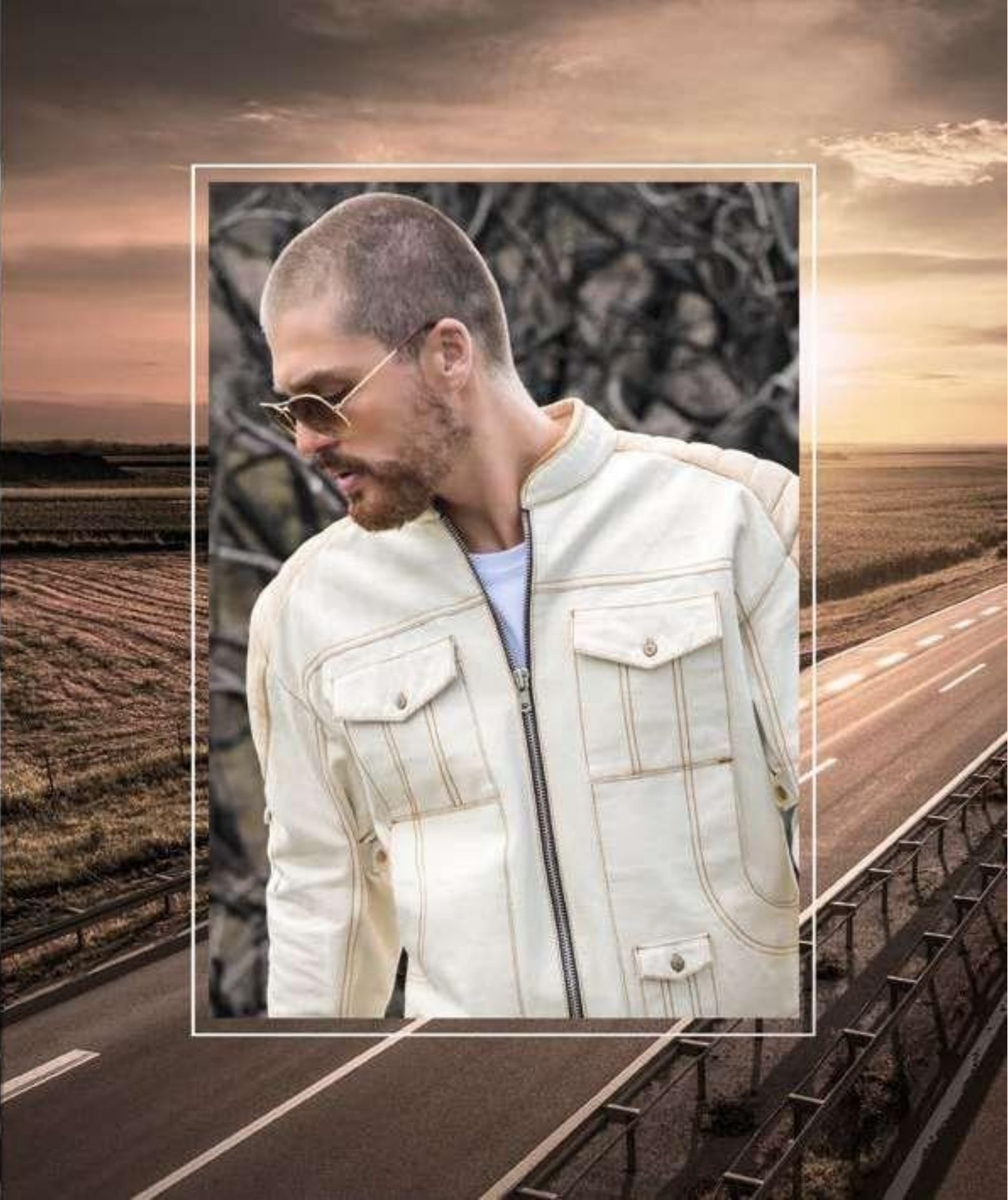
**Chaqueta
Summer Hombre**

BE READY



Ref. 50051003GBB2

RIFFEL





PT01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



ABERTURA EM TECIDO MESH PARA PASSAGEM DE AR.
 MESH FABRIC INSERT FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 ABERTURA EN TEJIDO MESH PARA PASO DE AIRE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



REGULAGEM DA ALTURA NA BARRA.
 HEMLINE ADJUSTMENT.
 AJUSTE DE ALTURA EN LA BARRA.



CINTA DE AJUSTE NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC FOR BETTER MOBILITY.
 TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



CALÇA APTA PARA USO DO SUSPENSÓRIO.
 PANTS ADAPTED FOR SUSPENDERS.
 PANTALÓN APTO PARA USO DEL SUSPENSOR.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



APLICAÇÃO DE TECIDO ANTIDESLIZANTE ENTRE PERNAS.
 NON-SLIP FABRIC INSERT BETWEEN THE LEGS.
 APLICACIÓN DE TEJIDO ANTIDESLIZANTE ENTRE LAS PIERNAS.

Ref. 30.05.0004

Calça Masculina Evolution

Evolution Men's Pants
 Pantalón Masculino Evolution

S M L XL 2XL 3XL 4XL



GB04



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASAJE DE AIRE.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



PROTEÇÃO EXTERNA DESLIZANTE NOS JOELHOS.
 SLIDING EXTERNAL KNEE PROTECTION.
 PROTECCIÓN EXTERNA DESLIZANTE EN LAS RODILLAS.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATERRESISTANT LINING.
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED WAIST.
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.

Ref. 30.05.5002

Calça Masculina Joker

Joker Men's Pants

Pantalón Masculino Joker

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.



TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC FOR BETTER MOBILITY.
 TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



CINTA DE AJUSTE NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED WAIST.
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREVALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.

Ref. 30.05.0013

Calça Masculina Dynamic

Dynamic Men's Pants
 Pantalón Masculino Dynamic

S M L XL 2XL 3XL 4XL



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 BREATHABLE, REMOVABLE, WATER RESISTANT LINING.
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.

Ref. 30.05.1002

Calça Masculina Summer

Summer Men's Pants

Pantalón Masculino Summer

S M L XL 2XL 3XL 4XL



MBB1



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



ÁREAS REFORÇADAS COM TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC FOR ADDED REINFORCEMENT.
 ÁREAS REFORZADAS CON TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
 ÁREAS CON TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 30.05.0012

Calça Masculina Urban

Urban Men's Pants
 Pantalón Masculino Urban

S M L XL 2XL 3XL 4XL

**Pantalon Urban
Homme R3**

BE READY



Ref. 30050017BB01

RIFFEL





BB01



LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.
NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.
GUANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
REFLECTIVE BANDS.
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



LIMPADOR DE VISEIRA NO POLEGAR.
THUMB WITH VISOR CLEANER.
LIMPIADOR DE VISEIRA EN EL PULGAR.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.
FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.
FLEXORES EN LOS DEDOS PARA UNA MEJOR ARTICULACIÓN.



PROTEÇÃO DE EVA NOS DEDOS.
EVA FINGER PROTECTION.
PROTECCIÓN DE EVA (ETILVINILACETATO) EN LOS DEDOS.



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.
LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.
PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



PALMA DA MÃO REFORÇADA EM COURO.
LEATHER REINFORCED PALM.
PALMA DE LA MANO REFORZADA EN CUERO.

Ref. 50.05.0024

Luva Masculina Extreme

Extreme Men's Glove

Guantes Masculinos Extreme

S M L XL 2XL



BBW2



BW01



LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.
 NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.
 GUANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



PROTEÇÃO RÍGIDA EM FIBRA DE CARBONO NO DORSO DA MÃO.
 CARBON FIBER HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN FIBRA DE CARBONO EN EL DORSO DE LA MANO.



FORRO TÉRMICO PARA MANTER TEMPERATURA DA MÃO.
 THERMAL LINING TO MAINTAIN HAND TEMPERATURE.
 FORRO TÉRMICO PARA MANTENER LA TEMPERATURA DE LA MANO.



FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.
 FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.
 FLEXORES EN LOS DEDOS PARA UNA MEJOR ARTICULACIÓN.



PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.
 LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.
 PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



PROTEÇÕES EM LÁTEX NO DORSO DOS DEDOS.
 LATEX PROTECTION ON THE BACK OF THE FINGERS.
 PROTECCIONES EN LÁTEX EN EL DORSO DE LOS DEDOS.



PROTEÇÕES EM LÁTEX NA PALMA DA MÃO.
 LATEX PROTECTION ON THE PALM.
 PROTECCIONES EN LÁTEX EN LA PALMA DE LA MANO.



FLEXORES NO DORSO DA MÃO.
 FLEXORS ON THE BACK OF THE HAND.
 FLEXORES EN EL DORSO DE LA MANO.

Ref. 50.05.0026

Luva Masculina Exclusive GP

Exclusive GP Men's Glove

Guantes Masculinos Exclusive GP

S M L XL 2XL



PT01



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



DORSO EM CORDURA E PALMA EM COURO.
BACK OF THE HAND MADE WITH CORDURA, AND PALM MADE WITH LEATHER.
DORSO EN CORDURA (NYLON/POLIAMIDA) Y PALMA EN CUERO.



PUNHO LONGO COM AJUSTE DE VELCRO.
LONG WRIST WITH VELCRO ADJUSTMENT.
PUÑO LARGO CON AJUSTE DE VELCRO.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
REFLECTIVE BANDS.
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



PELÍCULA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
BREATHABLE, WATER RESISTANT FILM.
PELÍCULA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



FORRO TÉRMICO PARA MANTER TEMPERATURA DA MÃO.
THERMAL LINING TO MAINTAIN HAND TEMPERATURE.
FORRO TÉRMICO PARA MANTENER LA TEMPERATURA DE LAS MANOS.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.

Ref. 50.05.0007

Luva Masculina Explorer

Explorer Men's Glove
Guantes Masculinos Explorer

S M L XL 2XL



B001



BG01



PUNHO EM NEOPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.
 NEOPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.
 PUÑO EN NEOPRENO: MANTIENE AL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
 HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



GRIP DE SILICONE NA PONTA DOS DEDOS: MAIS ADERÊNCIA AO MANETE.
 SILICONE GRIP ON FINGERTIPS FOR BETTER LEVER GRIP.
 GRIP DE SILICÓN EN LA PUNTA DE LOS DEDOS: MAYOR ADHERENCIA A LA PALANCA.



FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.
 FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.
 FLEXORES EN LOS DEDOS PARA UNA MEJOR ARTICULACIÓN.



PROTEÇÕES EM LÁTEX NO DORSO DOS DEDOS.
 LATEX PROTECTION ON THE BACK OF THE FINGERS.
 PROTECCIONES EN LÁTEX EN EL DORSO DE LOS DEDOS.



TRÊS ENTRADAS DE AR NOS DEDOS.
 THREE AIR INLETS ON FINGERS.
 TRES ENTRADAS DE AIRE EN LOS DEDOS.



PRODUZIDA EM COURO.
 LEATHER MADE.
 PRODUCIDO EN CUERO.



PT01



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



FABRICADA EM POLIAMIDA, TECIDO COM MAIOR VENTILAÇÃO.
POLYAMIDE MADE, BREATHABLE FABRIC.
FABRICADA EN POLIAMIDA, TEJIDO CON MAYOR VENTILACIÓN.



PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.
AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.
PUÑO EN AIRPRENE MANTIENE AL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



FLEXORES NOS DEDOS PARA MELHOR ARTICULAÇÃO.
FINGER FLEXORS FOR BETTER JOINT MOVEMENT.
FLEXORES EN LOS DEDOS PARA SU MEJOR ARTICULACIÓN.



TRÊS ENTRADAS DE AR NOS DEDOS.
THREE AIR INLETS ON FINGERS.
TRES ENTRADAS DE AIRE EN LOS DEDOS.



GRIP DE SILICONE NO PUNHO. FACILIDADE PARA VESTIR.
SILICONE GRIP ON WRIST. EASY TO PUT ON.
GRIP DE SILICONA EN EL PUÑO. FACILIDAD PARA VESTIR.



GRIP DE SILICONE NA PONTA DOS DEDOS: MAIS ADERÊNCIA AO MANETE.
SILICONE GRIP ON FINGERTIPS FOR BETTER LEVER GRIP.
GRIP DE SILICONA EN LA PUNTA DE LOS DEDOS: MAYOR ADHERENCIA A LA PALANCA.



PT01



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
 HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.
 AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.
 PUÑO DE AIRPRENE: MANTIENE AL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



GRIP DE SILICONE NO PUNHO. FACILIDADE PARA VESTIR.
 SILICONE GRIP ON WRIST. EASY TO PUT ON.
 GRIP DE SILICONA EN EL PUÑO. FACILIDAD PARA VESTIR.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



PROTEÇÕES NOS DEDOS.
 FINGER PROTECTION.
 PROTECCIONES EN LOS DEDOS.

Pantalon
Urban R3

BE READY



Ref. 50050034 BB01

RIFFEL

Protector de
Calzado

BE READY



Ref. 10.05.0006

RIFFEL





BGR2



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



FORRO TÉRMICO REMOVÍVEL MODELO COLETE.
 REMOVABLE THERMAL LINING, VEST MODEL.
 FORRO TÉRMICO DESMONTABLE MODELO CHALECO.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER E VELCRO.
 ZIPPER AND VELCRO WRIST CLOSURE.
 CIERRE DEL PUÑO CON CREMALLERA Y VELCRO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



DOIS PONTOS DE AJUSTES NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 TWO ADJUSTABLE BUTTONED POINTS ON THE ARMS.
 DOS PUNTOS DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.

Ref. 45.05.0011

Jaqueta Feminina Dynamic

Dynamic Women's Jacket
 Chaqueta Femenina Dynamic

S M L XL 2XL



BB05



GB04



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 REMOVABLE, BREATHABLE, WATER RESISTANT LINING.
 FORRO RESISTENTE AL AGUA VENTILADO Y REMOVIBLE.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 ADJUSTABLE BUTTONED POINT ON THE ARMS.
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM CALÇA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING PANTS.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON EL PANTALÓN.



FECHAMENTO DE PUNHO COM ZÍPER.
 ZIPPER WRIST CLOSURE.
 CIERRE DEL PUÑO CON CREMALLERA.



FECHAMENTOS DA JAQUETA COM ZÍPER YKK.
 YKK ZIPPER JACKET CLOSURE.
 CIERRES DE LA CHAQUETA CON CREMALLERA YKK.

Ref. 45.05.1001

Jaqueta Feminina Summer

Summer Women's Jacket
 Chaqueta Femenina Summer

S M L XL 2XL



BBG2



BG01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO TÉRMICO REMOVÍVEL MODELO COLETE.
 REMOVABLE THERMAL LINING, VEST MODEL.
 FORRO TÉRMICO DESMONTABLE MODELO CHALECO.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



ACABAMENTO DA GOLA EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED COLLAR.
 ACABADO DEL CUELLO EN NEOPRENO.



PONTO DE AJUSTE NOS BRAÇOS EM BOTÃO.
 ADJUSTABLE BUTTONED POINT ON THE ARMS.
 PUNTO DE AJUSTE EN LOS BRAZOS CON BOTÓN.



REGULAGEM DE CINTURA EM VELCRO.
 ADJUSTABLE VELCRO WAIST.
 AJUSTE DE CINTURA EN VELCRO.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



AJUSTE DE PUNHO.
 WRIST ADJUSTMENT.
 AJUSTE DE PUÑO.

Ref. 45.05.0010

Jaqueta Feminina Urban

Urban Women's Jacket
 Chaqueta Femenina Urban

S M L XL 2XL

**Chaqueta Urban
Mujer R3**

BE READY



Ref. 45050013GBB2

RIFFEL

**Chaqueta Summer
Mujer R3**

BE READY



Ref. 45051003BP01

RIFFEL



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA E RESPIRÁVEL.
 BREATHABLE, WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA VENTILADA RESISTENTE AL AGUA.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
 ÁREAS CON TEJIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



FORRO TÉRMICO SEM COSTURAS REMOVÍVEL.
 SEAMING-FREE, REMOVABLE THERMAL LINING.
 FORRO TÉRMICO SIN COSTURAS DESMONTABLE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED WAIST.
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 35.05.0009

Calça Feminina Dynamic

Dynamic Women's Pants
 Pantalón Femenino Dynamic

S M L XL 2XL



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



TECIDO VENTILADO QUE PERMITE MAIOR PASSAGEM DO AR.
 VENTILATED FABRIC FOR MAXIMUM AIRFLOW.
 TEJIDO VENTILADO QUE PERMITE MAYOR PASO DE AIRE.



ÁREAS COM TECIDO FLEXÍVEL PARA MAIS MOBILIDADE.
 FLEXIBLE FABRIC INSERTS FOR BETTER MOBILITY.
 ÁREAS CON TECIDO FLEXIBLE PARA MAYOR MOVILIDAD.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
 REFLECTIVE BANDS.
 REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.



FORRO RESISTENTE À ÁGUA, RESPIRÁVEL E REMOVÍVEL.
 REMOVABLE, BREATHABLE, WATER RESISTANT LINING.
 FORRO VENTILADO RESISTENTE AL AGUA DESMONTABLE.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



ACABAMENTO DO CÓS EM NEOPRENE.
 NEOPRENE LINED WAIST.
 ACABADO DEL CINTURÓN EN NEOPRENO.



BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE À ÁGUA.
 STORAGE POUCH FOR WATER RESISTANT LINING.
 BOLSA PARA GUARDAR FORRO RESISTENTE AL AGUA.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.

Ref. 35.05.1001

Calça Feminina Summer

Summer Women's Pants
 Pantalón Femenino Summer

S M L XL 2XL



BB01



TECIDO RESISTENTE À ABRASÃO EM POLIÉSTER.
 ABRASION RESISTANT POLYESTER FABRIC.
 TEJIDO RESISTENTE A LA ABRASIÓN EN POLIÉSTER.



PROTETORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.
 CE APPROVED INTERNAL PROTECTORS.
 PROTECTORES INTERNOS HOMOLOGADOS CE.



MEMBRANA RESISTENTE À ÁGUA.
 WATER RESISTANT MEMBRANE.
 MEMBRANA RESISTENTE AL AGUA.



REGULAGEM DE ALTURA INTERNA PARA PROTETORES.
 INTERNAL HEIGHT ADJUSTMENT FOR PROTECTORS.
 AJUSTE DE ALTURA INTERNA PARA PROTECTORES.



CINTA DE REGULAGEM NA CINTURA.
 WAIST ADJUSTMENT STRAP.
 CINTA DE AJUSTE EN LA CINTURA.



ZÍPER YKK PARA CONEXÃO COM JAQUETA.
 YKK ZIPPER FOR ATTACHING JACKET.
 CREMALLERA YKK PARA UNIÓN CON LA CHAQUETA.



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.

Ref. 35.05.0008

Calça Feminina Urban

Urban Women's Pants
 Pantalón Femenino Urban

S M L XL 2XL

**Pantalon
Urban Mujer**

BE READY



Ref. 35050013BB01

RIFFEL



READY
TO
ENJOY





PT01



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
 DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
 MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



LUVA EM COURO NATURAL: ALTA RESISTÊNCIA À ABRASÃO.
 NATURAL LEATHER GLOVE: HIGH RESISTANCE TO ABRASION.
 GUAANTE EN CUERO NATURAL: ALTA RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.



PROTEÇÃO RÍGIDA NO DORSO DA MÃO.
 HARD PROTECTION ON THE BACK OF THE HAND.
 PROTECCIÓN RÍGIDA EN EL DORSO DE LA MANO.



PALMA EM COURO NATURAL COM REFORÇOS EM LÁTEX.
 PALM MADE WITH NATURAL LEATHER, LATEX REINFORCED.
 PALMA EN CUERO NATURAL CON REFUERZOS EN LÁTEX.



TRÊS ENTRADAS DE AR NOS DEDOS.
 THREE AIR INLETS ON FINGERS.
 TRES ENTRADAS DE AIRE EN LOS DEDOS.



PUNHO LONGO COM AJUSTE ELÁSTICO E FIXAÇÃO COM VELCRO.
 LONG WRIST WITH ELASTIC ADJUSTMENT AND VELCRO CLOSURE.
 PUÑO LARGO CON AJUSTE ELÁSTICO Y FIJACIÓN CON VELCRO.

Ref. 55.05.0001

Luva Feminina Racing

Racing Women's Glove
 Guante Femenino Racing

S M L XL



PT01



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



FABRICADA EM POLIAMIDA, TECIDO COM MAIOR VENTILAÇÃO.
POLYAMIDE MADE, BREATHABLE FABRIC.
FABRICADO EN POLIAMIDA, TEJIDO CON MAYOR VENTILACIÓN.



PALMA EM COURO NATURAL COM REFORÇOS EM LÁTEX.
PALM MADE WITH NATURAL LEATHER, LATEX REINFORCED.
PALMA EN CUERO NATURAL CON REFUERZOS EN LÁTEX.



PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.
AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.
PUÑO EN AIRPRENE: MANTIENE EL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
REFLECTIVE BANDS.
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.

Ref. 55.05.0002

Luva Feminina Day by Day

Day by Day Women's Glove
Guante Femenino Day by Day

S M L XL



MODELAGEM PARA O CORPO DA MULHER BRASILEIRA.
DESIGNED TO FIT BRAZILIAN WOMEN.
MODELADO PARA EL CUERPO DE LA MUJER BRASILEÑA.



FABRICADA EM POLIAMIDA, TECIDO COM MAIOR VENTILAÇÃO.
POLYAMIDE MADE, BREATHABLE FABRIC.
FABRICADO EN POLIAMIDA, TEJIDO CON MAYOR VENTILACIÓN.



PALMA EM COURO NATURAL COM REFORÇOS EM LÁTEX.
PALM MADE WITH NATURAL LEATHER, LATEX REINFORCED.
PALMA EN CUERO NATURAL CON REFUERZOS EN LÁTEX.



PUNHO EM AIRPRENE: MANTÉM A LUVA FIRME E CONFORTÁVEL.
AIRPRENE WRIST: KEEPS GLOVE FIRM AND COMFORTABLE.
PUÑO EN AIRPRENE: MANTIENE EL GUANTE FIRME Y COMFORTABLE.



REFLETIVO PARA VISUALIZAÇÃO NOTURNA.
REFLECTIVE BANDS.
REFLECTANTE PARA VISIBILIDAD NOCTURNA.

**Guantes Explorer
Mujer R2**

BE READY



Ref. 55050012BG01

RIFFEL

**Guantes Urban
Mujer R2**

BE READY



Ref. 55050011BG01

RIFFEL

DICAS DE USO DO PRODUTO

PRODUCT USE TIPS/ CONSEJOS PARA EL USO DEL PRODUCTO



1) Realize o fechamento correto da gola. Para uma maior vedação, pode-se utilizar balaclava impermeável. A parte de trás da gola deve estar próxima ao capacete, para evitar a entrada de água neste ponto.

Button up the collar correctly. For greater water resistance, you can use waterproof balaclava. The back of the collar must be close to the helmet to prevent water from entering through this point.

Cierre el cuello de la chaqueta de forma correcta. Para más resistencia al agua, puede utilizarse un pasamontañas impermeable. La parte de atrás del cuello de la chaqueta, debe estar próxima al casco para evitar la entrada de agua en ese punto.

2) Realize todos os fechamentos e ajuste na jaqueta. Fechamentos frontais, em todas as suas camadas até o travamento do zíper, ajuste de cintura e braços.

Button up/zip up all the openings and adjust the jacket. Frontal openings, in all its layers, up to locking the zipper, adjust the waist and arms.

Ajuste todos los cierres de la chaqueta. Cierres frontales en todas sus capas, hasta que la cremallera esté completamente cerrada. Proceda también al ajuste de cintura y brazos.

3) Nas mangas, realizar todos os fechamentos disponíveis no punho da jaqueta, assim como os fechamentos da luva. Indicamos utilizar a luva por cima da jaqueta para sua maior proteção. Atenção: durante a pilotagem, devido ao posicionamento dos braços, a água escorre para cima; ao parar e baixar os braços, o escoamento da água é para baixo, podendo infiltrar na luva.

At the sleeves, button up all the openings in the jacket wrist, also button up the glove openings. The water resistance of this area will only be effective if accompanied by a Riffel water resistant glove, you must wear the glove over the jacket. Attention: while riding, due to the position of the arms, the water runs off upwards; on stopping and lowering the arms, the water runs off downwards and may enter the glove.

Ajustar todos los cierres disponibles en el puño de la chaqueta, así como los del guante. La resistencia al agua de estas zonas, sólo será eficaz si está acompañada de un guante resistente al agua Riffel, debiendo posicionar el guante, por encima del puño de la chaqueta. Atención: Durante la conducción y debido al posicionamiento de los brazos, el flujo del agua va hacia arriba, mientras que al detenerse y bajar los brazos, el flujo del agua va hacia abajo, pudiendo infiltrarse en el guante.

4) A barra da calça deverá ficar por cima da bota e ajustada.

The pant hem must be worn over the boot and adjusted.

El extremo inferior de los pantalones, deberá estar ajustado por encima de la bota.

5) A parte de trás da jaqueta deve ser conectada ao zíper da calça de segurança Riffel, isolando o ponto de abertura durante as manobras.

The back of the jacket must be connected to the zipper of the Riffel safety pants, isolating the point of opening during maneuvers.

La parte trasera de la chaqueta debe ser conectada a la cremallera del pantalón, aislando así el punto de abertura durante los movimientos del cuerpo propios de la conducción.

DICAS DE CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

PRODUCT PRESERVATION TIPS/ CONSEJOS DE CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

• Seu equipamento terá uma durabilidade muito maior se você seguir as recomendações de lavagem e dicas de conservação.

Your equipment will last much longer if you follow the washing recommendations and preservation tips.

Su equipo tendrá una durabilidad mucho mayor si sigue las instrucciones de lavado y consejos de conservación.

• Utilize o cabide, caso acompanhe seu equipamento, para armazená-lo em uma área fresca, seca, bem ventilada e longe de umidade.

Use the hanger that comes with the product to store it in a fresh, dry and well-ventilated place, away from humidity.

Utilice la percha que acompaña al equipo para su correcto almacenaje, en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de humedades.

• Não deixe o equipamento dobrado, principalmente após o uso e se estiver úmido. Mantenha-o pendurado à sombra, em lugar ventilado.

Do not leave the equipment folded, mainly after use and if wet. Hang it in the shade, in a ventilated place.

No deje el equipo doblado, principalmente después de su uso o si estuviera húmedo. Manténgalo colgado en lugar sombreado y ventilado.

• O uso diário em ambiente urbano pode sujar o produto com manchas de asfalto e fuligem de descargas de veículos. Não deixe que essas manchas permaneçam por períodos prolongados sobre o tecido, tornando sua remoção muito difícil.

Daily use in urban environment can make the product dirty with asphalt stains and soot from vehicle exhausts. Never allow these stains to remain for long periods on the fabric as this makes it very difficult to remove.

El uso diario en ambiente urbano puede ensuciar el producto con manchas de asfalto y hollín de residuos de vehículos. No deje que esas manchas permanezcan por mucho tiempo sobre el tejido ya que después sería muy difícil eliminarlas.

• Siga corretamente as instruções de lavagem de seu equipamento, fixadas internamente no produto. Cada tecido possui características de lavagem diferente (poliéster, couro e couro vintage).

Follow your equipment's washing instructions correctly, which are fixed on the inner part of the product as each fabric has different washing characteristics (polyester, leather and vintage leather).

Siga correctamente las instrucciones de lavado fijadas internamente en el producto, pues cada tejido posee características diferentes de lavado (poliéster, cuero, cuero vintage, etc).

• Quando for lavar o produto, remova as proteções com cuidado para não danificar os bolsos de encaixe. Depois da limpeza do equipamento, coloque-o em uma área ventilada e permita que seque naturalmente. Deixe-o secar à sombra e longe de qualquer fonte de calor.

When washing the product, remove the protections carefully to not damage the fitting pockets. After cleaning the equipment, place it in a ventilated area and allow it to dry naturally. Leave it to dry in the shade and away from any source of heat.

Quando vaya a lavar el producto, quite las protecciones con cuidado para no dañar los alojamientos de las mismas. Después de la limpieza del equipo, cuélguelo en un área ventilada para que se seque de forma natural, en la sombra y lejos de cualquier fuente de calor.

• O forro térmico removível pode ser lavado em máquina, sem adição de qualquer solvente. Após a lavagem, permita que o forro seque naturalmente à sombra em uma área bem ventilada. Para o forro resistente à água, somente deixar de molho em água com sabão neutro, enxaguar e deixar secar naturalmente. Não pode torcer.

The removable lining may be washed in washing machine, without adding any solvent. After washing, allow the lining to dry naturally in the shade in a well-ventilated area.

El forro desmontable puede ser lavado a máquina sin añadir ningún disolvente. Después del lavado, deje que el equipo se seque de forma natural en zona sombreada y bien ventilada.

Conheça também a nossa linha para motocicletas

FIND OUT MORE ABOUT OUR LINE OF MOTORCYCLE PARTS.
CONOZCA TAMBIÉN NUESTRA LÍNEA DE PIEZAS PARA MOTOCICLETAS.

RIFFEL





RIFFEL

riffel.com.br/es/